Provincial Library
Victoria, B. C.
Oct. 30/53.

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
Phone MUtual 5-8941
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

（零沽每份七仙）

報費價目表

	雲埠派到	本埠郵寄	加屬美墨	中國各國
每月	一元三五	一元五毛	一元五毛	一元五毛
每季	四元零五	四元五毛	四元三五	四元五毛
半年	八元一毛	九元	八元六毛	九元
全年	十六元二	一十八元	一十七元	一十八元

孔子紀元二千五百零十年
加拿大華文日報之先導者肇創於一九零七年
加拿大新聞社。美聯社。合衆社等通訊社之長期電訊特約戶

新聞紙第二十卷第二五五號第一頁
夏曆己亥年 二月初四日
中華民國四十八年 三月十二日 星期四

大漢公報
The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.
Vancouver 4, B.C. Thursday March 12 1959 Vol. 20. No. 255 Page 1

中共現在暫時停建新鐵路
集中一切精神人力
改善現有之鐵路線
以求暢通需要之貨運

中國。北京十二日路透社電。中國現在暫時停止建築若干新鐵路。而集中一切精神及人力。來改善現有之鐵路線。來應付現在日益需要求之貨運。自從中國推行。工業及農產增產運動之後。中國西部之出產便大大地增加。而須要更多之車卡。來裝貨物運輸至各地。然而現在中國。已有之一萬八千六百里之路軌。大多數爲單軌者。故此未能供給貨運之需要。據在建築鐵路之報告稱。去年年尾之調查所得。仍然有三千萬噸之貨物等待火車之載運。當若干百萬之人民。需要日用品之時。因交通缺乏之。致令所有之貨物。仍然停積於山頭及[illegible]地點。而日用品則仍在車站上。無法運到需要地區起卸。

△於短促時間 建起新鉄路綱

北京政府之目的。係要於短促之時間。建造起一個最新式之鐵路網起。據已發達通之計劃。於一九六二年。舉凡[illegible]各省區及邊遠之鐵路。均該時前全部完成。在十五年間。必需要將現有之鐵路加予改善。及擴建數千哩之路軌。但是目前最緊急之任務。係實建修理及改善現有之鐵路。

一九五九年。最主要之鐵路工作。係完成國內西大幹線之鐵路及双軌。現在此西線主要之幹線有若多行單軌。此兩條主要之幹線。爲京漢鐵路及津浦鐵路。京漢鐵路。係由北京至廣州之南北貫通鐵路。津浦鐵路。係由天津至上海。

據報告稱。現在已有一百萬名工作人員。特別專門負責此項之工作。

△鐵路當局應 自己建造鐵軌

中國共產黨紅旗什誌。向鐵路當局呼籲。鐵路當局。應該自己建造路軌及工字鐵。及一齊應用工具。俾能符合自力更生之口號。而無須乎依靠其他工業部門。而有延誤其他工業部門之生產。

英相見阿丹拿 商西柏林問題

西德。波昂十二日美聯社電。英首相麥米倫。今日飛往波昂會見西德總理阿丹拿。而爲。爲要應付蘇聯之挑戰柏林問題。西方必須要採取伸縮性之[illegible]

地位。

在機場時。麥米倫曾。表示兩國意見一致。但彼對蘇聯防範之方法。必須安保持伸縮性。

麥米倫[illegible]希望[illegible]合時。係蘇聯總理赫魯曉夫結東八日之訪東德返莫斯科之時。在七天日之訪問東德期間。彼仍然要求與德國簽定和約。要減西方佔領西柏林權利之決心。

▲如何一致應付 蘇聯之威脅

麥米倫今日之主要談話。對於如何一致應付蘇聯之威脅西柏林之政策。西方國家現在仍距離或爭點。但是彼等重指出。西方國家在此方面。在我們之主張上。仍然係一致及有決心來對付蘇聯威脅。

在機場親自歡迎英首相及外長之西德總理阿丹拿謂。就現目世界情況轉變中。爲要應付萬一。則友邦間之意見交換係必須的

西德總理阿丹拿會係反對麥米倫訪蘇最力一人。因彼恐怕麥米倫之行。係給予蘇聯一個西方對柏林問題已有分歧。團結力兩減少之印象。故此麥米倫今次來西德之訪問及與阿丹拿討論柏林問題。相信會接受阿丹拿之冷淡反應。

[illegible]西方在中歐之軍力裁減

△蘇與東德共同宣言 呼籲與德簽定和約

[illegible]麥米倫等希望西方國家研究如何裁減中歐軍力之可能性。

蘇聯總理赫魯曉夫與東德總理[illegible]共同宣言而結束東德八日之訪問。彼等之共同宣言。係呼籲與德國簽定和約。該和約之內容。係以蘇聯建議爲骨幹。但西方早已反對之。

蘇東德共同宣言。[illegible]西方勢力侵佔西柏林。而謀西柏林爲自由城市。則東德不會干預由西柏林至西德之交通路綫。而一名美國高級發言人謂。該提議仍係舊調。

蘇東德同時要求召開四方國外長會議。以只係討論與德國之和約問題。及終結西方佔領德國問題。但西方則要求討論整個德國問題。

[illegible]

中共全民大會 或再延開

中國北京訊。由民共產黨內部遭遇困難及現行之公社制度之延期施行結果。會將全國人民代表大會之預期延遲。

原决定於下月舉行全國人民代表大會。但現在已經第四度之延期。該大會之主要目的。係若毛澤東決定堅持辭去主席職位。必須要在大會中選出其繼任人選。

中共仿製蘇機

台北訊。據此間之情[illegible]

蘇聯之軍用運輸機[illegible]要給[illegible]兩引擎之單座運輸機。將來中共則會有大量之自製運輸機。

該種機又說。中共要在適當時機。[illegible]大型運[illegible]云。

美增設太空站

華盛頓。美聯社電。美參議院太空委員會。昨日表決通過美國航空委員會之主張。請以四千八百萬元[illegible]五萬四千元。以爲促進太空飛行進步之各種設備。今以一千二百萬元。在世界上設立[illegible]追踪站。其中兩個設在美國境內。其他[illegible]。[illegible]。[illegible]。及夏威夷。

每個站需要二十至三十五十英畝之地方云。

美民主黨主張 增加軍力軍費

華盛頓。美聯社電。美參議院民主黨人。昨日要求當局提高軍力。美總統愛森豪考慮。[illegible]柏林局勢。[illegible]不發生任何危機。

美總統愛森豪。昨日星期三。曾與兩黨上議員及衆議員會談。

許多民主黨人。在會中。表示當局應該增加軍費。以求更大之發展。民主黨領袖。已計劃增加軍費達七萬萬五千萬元。以爲製造越洲飛彈之需要。

上議員約翰遜會謂。美國不能采取主張。以求避免柏林事件之發生云。

會駐香港加軍 呈政府補發薪

奧太華。加拿大新聞社電。[illegible]加拿大人。以戰時曾被日本人迫任奴役。現要求會局補發加三分一之薪金津貼會。聯邦政府。應特別補償該項。

香港退伍軍人會。現提議退伍軍人。以每日計。應每日可以得到賠償一元五毛。他等以前。曾每日被[illegible]一元。

據多爾度埠查理卡鋒。爲該會之秘書。彼謂在香港之加軍。曾被日本皇軍[illegible]是做苦工。在危險之環境。[illegible]礦業工作。只會時受到傷害。又沒有安全保護。故日本人實違反一九一九年日內瓦會議所訂之條約嚴重案。而加政府[illegible]會注意香港[illegible]之請求。係未完全發給。因答應一千二百日薪水。只發給四個月之薪而已。

捕捉猴子

[illegible]

印相感謝蘇聯 經濟援印

印度。[illegible]十一日電。印度總理尼赫魯昨日謂。彼本人及政府對蘇聯給予印度經濟及技術之援助。特別感謝。

彼又謂。對蘇聯之合作。不但是歡迎。而且希望將來更加增多。

原子能委員會 推進各項工作

華盛頓。美聯社電。原子能委員會委員[illegible]博士謂。原子能研究工作。[illegible]每月[illegible]之需。且亦可以作在地下爆炸。

原子能委員會。現正在推進各項工作之中云。

星府指控中共 藉什誌作宣傳

星加坡。十一日路透社電。星加坡政府星期二日。指控中共總彼等之思論及主義。將入此文學之宣傳之材料。而將此種文學什誌及書籍輸入星加坡。藉以作宣傳之用。

星加坡之一百五十萬名華僑。係以此種書籍及什誌來作彼等之精神食糧云。

馬賽妓女呈書 法總統謀生活

法國。馬賽十一日路透社電。馬賽之妓女們。已經上書向法總統戴高樂。解決彼等生活問題。[illegible]請求給予彼等職業之保障。

該請求書已簽就。現等待妓女們之簽定後。便寄給法總統。該書謂。以總統之見及現實之需要。總統應該面對現實。以求我們之地位而着想。而給予我們生活之途徑。[illegible]此女們職業行動之法律。

上星期四。三百名妓女們。向市政府請願。並要求給予彼等[illegible]房之權利。

政府已下令。凡給予彼等[illegible]者有罰。現在彼等女們[illegible]之旅店。受到嚴厲之處罰。而且對該等女郎。亦處以嚴厲之科罰。

日本前任首相 鳩山心病逝世

東京。美聯社電。曾三次擔任日本首相之鳩山。昨晚因心臟病逝世。享壽七十有六。

鳩山身[illegible]已有多年。自一九五一年起。居家養病。[illegible]七日上午九時[illegible]。醫生急急施救。不久鳩山之家人宣稱。鳩山已壽終。

[illegible]

自由黨領接見 千名農民代表

奧太華。加拿大新聞社電。[illegible]自由黨領袖[illegible]。昨日接見加西農民代表請[illegible]。[illegible]政府必需救濟農民之[illegible]。

他與其自由黨議員等。接見一千名加西請願農民代表云。

西藏人民 反共軍力擴大

西藏拉薩訊。此間接到報告。西藏[illegible]走向[illegible]之勢力。來號召反共。西藏人民[illegible]抗中共之行動。[illegible]可能會被[illegible]。據可靠消息。抗共軍現在已佔領了此區之東北及西南兩區。

美否認以鋼管 大批運往蘇聯

華盛頓。美聯社電。美國商務部昨日否認。曾第三次或最後一次發出出口准照。價值二百五十萬元之鋼管。可以運往蘇聯。

蘇聯副總理米高揚於今年一月間訪美時。此間[illegible]

保守黨青年團 主張鹵陳飲酒

卑詩省保守黨青年團。主張卑詩省印第安人（土人）有飲酒之權。並主張各政府應發展水利工程。

該青年團。昨假維多利亞大酒店舉行年會時。通過議案。

雲中區[illegible]會議員[illegible]。[illegible]。表示今後[illegible]。[illegible]安人飲酒權利方面。不應有種族分視之觀念。應如白人一樣。享受權利云。

學校太重閱讀

雲訊。卑詩大學[illegible]教育系[illegible]教育委員會[illegible]。卑詩省之學校。對於閱讀。實在太過重視。

學生能否吸收該等之智識。[illegible]一個疑問。故應逐步改進。以求使學生[illegible]。

加民航公司機 將飛行於加境

雲訊。加拿大太平洋民航公司飛機。據說五月四日起。派飛機飛行於加拿大境內。與加民航公司飛機競爭。

泛加民航公司飛機。每天飛行加拿大各地並[illegible]。[illegible]加拿大太平洋民航公司。則每日[illegible]飛行一次。[illegible]

該等飛機可以載若干五名。六十五名旅客。三十名上等客位旅客。另一式之飛機。可載五十二名旅客。及二十八名上等客位旅客。各種待遇。將如海外飛行之各民航機之待遇一樣。

日本舞藝專家 將在埠大表演

雲訊。三月十二日及十三日。下午八時三十分。卑詩大學國際會堂。[illegible]

每星期三及星期六日。由遠東飛來此間之[illegible]。亦將直接飛到各埠去。

[illegible]

印第安人女子 有多名被謀殺

雲訊。北雲高華[illegible]謂。[illegible]印第安人居留區。有若干印第安人女子之死。實因[illegible]被謀殺。

北雲高華之印第安人居民六人。[illegible]

[illegible]月十六。[illegible]一九五七年三月八日。被殺[illegible]

自由國家人民 應該團結一致

雲訊。已故美總統羅斯福夫人。日前在[illegible]演說。謂各國自由民主之信徒。西方國家人民。應該團結一致。以避免世界陷於共產主義之統治。而要團結一致。

[illegible]二千名學生演說。謂人不應埋怨任何之人士。假如卡路提夫言中。世界均共產主義者所佔。[illegible]已全力計劃民[illegible]運動。[illegible]世界上[illegible]責任之國家。[illegible]西方國家。

加漢民航協約 仍在討論之中

奧太華。加拿大新聞社電。[illegible]

[illegible]

市議會又擬請 速建築平民屋

雲訊。雲高華市議會[illegible]建築[illegible]平民屋[illegible]。

市議會已通過[illegible]建平民屋之提議。[illegible]

美在加裝火箭 將減少一大半

奧太華。加拿大新聞社電。美國防空火箭。將於一九六一年在加裝置。但示數量。卻減少了一大半。

加東方面[illegible]計劃建[illegible]三十[illegible]。[illegible]

天氣報告

今日天晴。最高溫度爲四十八度。最低溫度爲三十五度云。

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd,
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B.C.

△大帮唐山水貨上市

青皮甜蕉　新會甜橙　白肉茨菇
沙坪粉葛　泮塘蓮藕　鮮靚參蒔
榎芋紅芋　大肉蒜子　大肉生薑
鮮大沙葛　佛手白菜　生鮮百合
應時瓜菜　樣樣齊備

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.

農曆新年

大帮海味上市

九龍吊片尤
生晒大蠔豉
生晒明蝦片
頂靚大蠔豉
猪婆参
炸蟮膠
和味龍匯

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.

創立一八三二年由大西洋至太平洋分行四百八十餘間

歡迎大小貯蓄　滙兌旅行支票
保險箱等租賃　代理保管公債
安全貯蓄戶口　均有人壽保障
生意私人貸欵　歡迎華友光顧

那華斯高沙銀行雲高華埠支行在市定夾歌林比亞街支行內

CANADIAN BANK OF COMMERCE
加拿大商務銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀両問題
請與當地分行經理接洽為荷

CP-8

◎蒜子丸對你有裨益

△請向你相識的醫生或藥材店詢問蒜子是天然防腐劑良藥，以助血管不為混雜細菌侵入，阿當蒜子丸，（Adams Garlic Pearles）乃細小及無味道的丸藥，乃搾取全個蒜子核，包含水楊酸的質，全部有裨益之精華，經証實，能解除骨節炎與風濕之痛苦，請汝留意個人康健，步隨千數人之後，即日向藥材店購一盒蒜子丸，勝決無遺憾，

華埠

片打西菜館
PENDER CAFE
168 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話MU.4-2839

精製　麵食點心　美味西菜
歡迎　僑界士女　移玉光顧

各地要聞

以色列准猶人約十萬名入境

巴黎美聯社電。據以色列首主席班嘉爾發稱。以色列准許猶太人十萬人於一九五九年移民入境。其中包括從羅馬尼亞而來之八萬人。此批移民費用約達三億元。即將在美國，拉丁美洲及歐洲各地運動籌款。

倫敦發現黃色飛蝶

倫敦美聯社電。倫敦機場於上星期四晚七時廿五分至四十五分發見一黃色飛蝶。英空軍部指為「未能認出之飛物」。目擊之者最小有四人。惟雷達網無所測臨。英空軍當局刻已進行調查。據睹此飛物者稱。飛蝶在雲際。宛若大光燈反射。放出黃光　距地約二萬英尺。在一位置固而不動歷廿分鐘之久隨則疾飛而去。

旅巴華僑熱烈參加巴拿馬嘉年華慶會

巴拿馬華僑社訊。巴拿馬一年一度的嘉年華狂歡節　邀請旅巴華僑參與慶祝及大遊行。由巴京中華會館聯同有關單位並授權巴京華人企業公司辦理。推選華商儲汝楫的女公子啟麗莘小姐為本屆「皇后」。及簡郎埠華僑頤開劇社參加。

二月七日晚。嘉年華會在國家體育塲舉行。巴拿馬「皇后」。「中國皇后」。「美國運河區皇后」的加冕典禮。有「世界小姐（哥倫比亞）」。「墨西哥小姐」。「薩爾瓦多小姐」及洪都拉小姐參加。並有墨，哥及古巴樂隊演奏及大放烟花等。節目繁多。「中國皇后」啟麗莘小姐加冕時。由上任「皇后」象小姐主持。簡郎埠華僑頤開劇社全體社員在會中演出粵劇「八仙賀壽」。均獲得觀衆的熱烈讚賞。巴拿馬嘉年會主持人　對華僑熱烈參加慶典。至表感謝。並認為將有助中。美。巴三國友誼的增進。

星加坡各華文中學請求延緩貫施改制

加中華僑社訊。星加坡十八所華文中學。請求星加坡政府延緩實施華文中學由「三三」制改為「四二」制。各中學校長於三月二十日座談會上一致贊同向教育部提出上項請求及下列兩點。（一）延緩預定在一九六一年依新課程標準命題，新制華文中學會考（二）華文中學行政系統，繼續保持原有制度。

香港麥廣記參茸行有限公司

MAK KWONG KEE LIMITED

首創燕窩球

[illegible] INDONESIA [illegible]

不用挑毛　健脾開胃
不燻硫磺　滋陰潤肺
烹飪簡便　有益身體
送禮大方　名貴[illegible]

香港南北行街四十九號
49, BONHAM ST. W. HONG KONG

金然棧臘味製造廠

KAM YEN JAN (1948) LTD.
23 KEEFER ST. VANCOUVER B. C. PHONE MU. 3-1737

本廠精製

美味

牛肉乾　發行

兼製各欵臘味適合贈送國外親友如蒙僑胞賜顧本廠及各代理處可能義務代寄到

各埠均有代理

加拿　羣青書社　雲埠

K. C. Book Club
49 E. Pender St.
Vancouver 4.
Phone :MU 4-7959

靈山三劍　華雲峯著　全書九冊　三元六毫

青鋒奇俠傳八冊	江一明	四元六
白馬女俠傳七冊	仝上	四元二
女俠素心蘭八冊	仝上	四元八
珠海騰龍一至廿	仝上	七元
俠骨蘭心記九冊	㊀金庸	二元二五
劍影縱橫錄八冊	㊁金庸	二元
武林兒女傳十一冊	㊂金庸	二元七五
射鵰英雄傳一至五十九冊	金庸	十三元七五
射鵰英雄前傳一至十九冊	金庸	四元七五
女俠燕子飛二冊	長風著	八毫
扭計森初戰殺人王四冊	白雲洲著	一元
楚辭選	馬茂元選註	一元二
怎樣瞭解無線電線路	孫甯威編	六毛
暴雨殘梅	傑克著	一元
野火	孟君	一元
期待	碧侶	八毛五
霓裳恨二冊	李我	八毫五
罪孽霄三冊	馮玉奇	四元三
夫婦手冊		七毛五
南北名菜烹製法		六毫五
新建設畫冊		六毫五
大躍進時代畫冊		六毫五
北京（畫冊）		三元五
上海（畫冊）		二元七五
北京風光集精庄		一元七五
新中國成立九週年		五毫

ALEX YIP TRAVEL SERVICE
214 E. Pender St., Van. B. C. MU 3-7840

旅行社　Authorized Passenger Agent　葉榮勳
Canadian Pacific Railway Co.
Orient & Pacific Lines

啓者。詩丕亞鐵路公司。特委葉榮勳君專理華客寫車紙事務。諸君欲查問車期，路程，打電報，寫車紙，詩丕亞航空飛機等事務。請到片打街東二百一十四號。與葉榮勳君接洽。隨時歡迎。倘諸君有欲打電報取車費。請通知葉君。當必代為料理并不收代理費。

▲代理東亞太平洋輪船公司船票。本公司謙馬利亞號船。定於四月四日由雲埠啓程。直往香港。朝山號船。五月十二日由香港開直達雲埠。

▲代理各航空公司客票。貴客如有意回港或有家眷來加者。祈早日與葉君接洽定位為幸。

▲代理申請僑眷來加手續。代領取加國護照。

▲兼代理李化實業公司。買賣樓宇，房屋，生意。僑胞光顧。無任歡迎。

免費

奉贈美璽中文

說明書

來往香港及舊金山的美華客輪克利夫蘭總統及威爾遜總統號每三星期開行一次，船上設備雅潔舒適冷暖氣宜電影跳舞酒吧食物應有盡有華籍廚師精製饌男女職員殷勤招待印便中文說明書詳述旅行上應辦手續，如有需用者請向各埠代理或填具下列表格與敝公司駐溫哥華總代理均安號索取

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司

QUON ON CO., LTD., General Agents, 438 Main Street, Vancouver 4, B.C.
PLEASE SEND FREE CHINESE FOLDER 請將下列地址寄贈華文旅行書
Name ____________________
Address ____________________
City ____________ State ____________

均安號

QUON ON CO. LTD
438 Main Street
Vancouver 4. B.C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4803

辦理回國護照各種旅行文件
代售詩委亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
凡邀親友來加拿大在本號交給船費由本號發給預留船位定單指定搭客從有一定船期之總統船來加，保證有位，快捷安穩

由大埠起往香港船期
威爾遜總統　二月二十日
克利夫蘭總統　三月十一日

由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　二月十五日
威爾遜總統　三月十四日

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

東亞太平洋公司之謙馬利亞號船定期一九五九年四月四號由本埠啓程直接回香港　貴客如有意乘該船回港者祈早日來小號定購船位免至臨時額滿為幸

兼代理各舟機公司客務

太平洋旅行社　林國良　陳固　啓

雲高華利僑貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

△新到各種水貨

馬蹄　茨菇　生薑
榎芋　紅芋　粉葛
蓮藕　田柚　白菜

靚西河棗　頂好咸蛋
南洋花生　青島生油
各江海味　什貨藥材
大宗貨色運到均鮮明
歡迎採購

社論

為推進學習加國語文運動向當局獻議

·冷 明·

加國籍民務民部長號召人民學習加國正式語文。吾人已曾論列。僉認此舉意義之偉大。用意之深長。非民主政治之國家不克出此。亦非公忠體國之官員不克為此。由今見大。舉一反三。足徵加國政治之日新又新。誠民主之善也。

當局為提倡學習加國語文運動之故。業已支配各地英法文夜校之普遍成立。尤其移民聚集之地特多。藉便利人民之學習。但吾人深感為加強此一運動之推行。必宜分頭並進。雙管齊下。以適應不同之方式。配合環境適異之學者。其教育始克普及。其效果亦始克巨大。茲不揣譾陋。試獻議數策如下：

一、利用電化教育。學校教育。及課有一定之地點與鐘點。偏受空間時間之限制。難期普及。為補救此一缺陷。當局既可盡量利用無線電播音及電視以施行之。目前美國為來自歐洲及南美之移民。亦多利用電視實施語文教育。如此則無暇前往學校就讀者。亦可由播音經常時間自由收聽或電視中練習之。且此種方法係治娛樂與學習於一爐。更易引起學習者之興趣。

加國政府為推行電化教育。自可設置各播音台及電視台設置此項節目。編配適切之時間。選擇完善之課本。運用良好之教法。自信必可使人民之學習之心提高。惟須注意者。既為言用不同之語言者。使人員之移民原操語言而決定之。如對中國籍之移民及僑民。自以中國之國語講授最好。

二、推行小先生制。所謂小先生制。即係利用小學生以教成人。此在二十年前曾先在中國之河北定縣試行。成績極著。該縣經之三數年內。該縣之文盲即一掃而光。中共統治大陸以後。亦曾利用此項制度以掃除文盲。此外。自由中國在台灣推行國語運動。小教師亦收效甚佳。因此。吾人敢以此法提供當局參考。

蓋以小學生負教師之責。既不需政府付薪。且小學生所教育之對象係其家人或鄰人。易於配合時間。富有彈性。益以雙方具有感情聯繫之故。學習效果必良好。因識字教育。係屬啟蒙教育。小學生亦可勝任愉快。而小學生數量巨大。用之不竭。可以深入其每一家庭。普及其每一階層也。

以上所舉二法。均可以突破教學上之時間與空間限制者。當局不妨參考或試行。以觀後效也。

東西問題會議在滿地可舉行

滿地可。加拿大社電。本星期此間舉行亞洲事務會議。其目的。爲表加拿大人對東西國家。增加認識。

此次會議。會期兩天。出席者約有二百多人。由聯合國教育科學文化組織加拿大委員會主持之。該委員會。乃由卑詩大學校長麥堅齊出任主席。

出席代表。均爲文教界人士。會議目的。爲促進加拿大人。對東西問題之認識。並表增進了解云。

中共新女黨員增加

東京。合衆社電。中共報告大批婦女加入中共黨籍。

據中共官方新華社稱。去年只浙江一省。即有一萬零五百新婦女黨員。只天津一市。即有五千八百新女黨員。

美禁煤油入口未定

華盛頓。美聯社電。美國艾森豪總統者事。將決定是否將外國煤油入口之事。○西二月廿八日。並會決定實議期延長十天舉行。

白宮方面。仍在絕對保守此項秘密。此事現尚在加國國議考慮之中。

白宮新聞秘書哈加蒂謂。決定如何。遲日宣佈云。

言情長篇小說

錦繡芙蓉

·靈蕉上二著·

【叁伍叁】

遇夫吾之錯誤。但彼之罪惡已造成。彼之沉迷日甚。無術以爲挽救。吾每一念及。痛若至極。嫂嫂對我無一言相慰。反冷言相譏誚。試問吾何以堪之。」文蘭之言至此。眼淚簌簌長流。王文蘭夙日爲樂觀之婦。無時不春風滿面。時人皆羨其夫福緣多。今屬愁滿。不知遇來文蘭爲其夫孫之行爲不滿。樂觀之婦人。今已變爲悲觀矣。王夫人覩此。不禁惻然而嘆。自言曰：「嫂爲過者不當出言無狀。致觸小姑心頭之恨。然姑爺雖一時昏迷。亦非全無救藥。吾祈二小姐吾宜勸服。諒聰明如姑爺。必有回頭覺岸之日也。」文蘭苦笑曰：「我當吾望其有此。但我以爲。此需吾更甚艱難。未必能達到也。」就是王夫人別文蘭。至客室中。見麗雲午睡香甜。既醒午睡。腹若凝脂。皎如白雪。櫻桃唇角。見而微笑之容。伊本產自新聖潔之處子。宜爲一忠實之少年。正式下嫁。始克享人生之樂。其奈意志薄弱。竟爲姑丈所誘。文蘭不完。至多亦與讀輝畫家同居。從此身世不分明。而所謂人生幸福。屬於泡影。而至今猶食氣無。不識愁滋味。為人母者。對此能無興嘆。麗雲亦未是時遭逢夢醒。見王夫人立床前。方沉吟若有所思而加衣。王夫人令其坐而語之曰：「爾姑丈雖答應負爾之責任。然至今尚不見其有所表現。吾實爲爾憂之吾須方向爾姑母言及。謂此事彼為保證人。理當向姑丈催促。令其履行諾言。爾姑母亦欣然承諾。爾每日與姑丈接對。應是時間及。須知此事關乎爾個人幸福。不能忽視者也。」麗雲曰：「去夕吾向與姑丈言之。彼云還來緊應紛繁。無暇反此。一有餘時。便當進行。此亦實情。諒姑丈愛我。必不致食言而肥。阿母大可放心也。」王夫人曰：「爾與姑丈時常接近。其爲人何若。寧不之知。彼之性情。溫愛不專。爾姑母告我。爾女嫌阿黑。與彼有私。今已瘦大便便。而姑丈厭棄日深。大有不肯承認之勢。既可以對阿黑。亦可之對爾。彼與唐夫人之廳。亦爲爾所發覺。此一位唐夫人玩弄手成。其為藉男子之手段甚工。迎乘爾所能及。爾萬不能輕爾之也。」麗雲曰：「良然。唐夫人以有夫之婦。不能自約其身。而私於其夫之友人。姑不知恥。良可恨也。」

◎女中醫 黎達民

上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓香港四正五號東方行館三一一號
電話MU. 3-1078

譯繙及撰緒

文件契約
中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
222 Main St. Vancouver B. C.
MU. 5-7632

昌隆公司
CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St. Phone MU 5-9041
Vancouver 4. B. C.

新辦到大帮
原庄
海晏蠔油
半箱庄 一箱庄 兩箱庄 五箱庄
批發零沽
一律歡迎

捕捉猴子

居翼文先生新著捕捉猴子。已現家張起一般人士注意。今先生之著三十六萬餘字寫成。是書敘述中共西方美國鳳凰商事之定及先生認為我此書行將分到者每部售價一元二毛五。預約三月五日止。

津津有味讀者七集四毫。第十一集二毛五。文壇四毛。遠東書三毛。良友四毫。幸福。中外。人民。每三毫五。亞洲。畫報。東西。每三毫。東亞。家庭生活。人生漫談每二毛五。時代批評。音樂。論壇。人間世。今日世界。每二毛。電影。人生。每一毫五。自由人。天文台。每五仙。歡迎長期定閱。

電話MU四－六六三七
增羣登書店
J. O. YICK
374 Powell St. Vancouver 4, B. C.

顯寶露麵包公司商名
GB
gb
或
gb
均是好麵包之符號
日日新鮮送到汝舖頭

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林餐館 雲吞著名
大宴小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧高
地方雅潔 招呼最誠
貴客光臨 無任歡迎
竹林園啓

李北榜園
LEE BAK BONG
Phone 2216. Box 335
ARMSTRONG, B. C.

本園土產
時價批發
特別計平
老身冬瓜
靚韶菜
遠近顧客 一律歡迎
所有寄費 買者自理

李家壙園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone LI 2-3342
Vernon, B. C.

老身冬瓜
靚滑蘿白
批發零沽 特別計平
所有寄費 買者自理

全家搭汎美航機飛香港新經濟
票價一家三口可節省$896!

搭汎美航空公司飛機，全家往遠東旅行來回，可節省巨額費用，其辦法如下：家長付足定票價，妻子及十二歲至廿六歲之子女僅付單程票價，二歲至十二歲之兒童付單程半票，搭乘有舒適設備之"超級七號"或"汎美双層巨型飛剪機"★悉憑選擇，

此種家庭票價，對頭等豪華號機或經濟座位超號機，均可適用，例如自西岸至香港來回，一家三口（丈夫、妻子、及一個小孩）來回搭乘經濟座位，僅需 $2,128，即節省 $896，此票價生效至三月一日

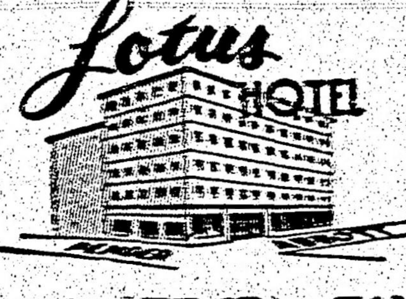
汎美航機使飛行更加舒適，且備有中國飯菜，火奴魯魯、東京、或馬尼拉、可自由選擇停留，

★美國註册商標

詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司

PAN AMERICAN
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE
全世界經驗最豐富的航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

蓮花大旅店 百老滙旅店



周到服務
接待僑胞轉港各埠
代定各航空公司旅客
解答旅行人事問題

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 房租每日二元起 電話 MU1-3445

達明
承接本工油漆
專做時代化美術油漆
電話 MU1-7751

曹統新藥行
C. T. SUN
910 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal. U.S.A.

▲補腎固精丸 四兩庄六元
▲鹿茸耳聾丸 四兩庄六元
▲牛黃消核丸 四兩庄八元
▲男子七寶丸 四兩庄六元
▲消熱解毒丸 四兩庄六元
●救急

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

△餐館出賣
此餐館位在暢旺地區，每日可做生意一百元，有三年批，月租一百一十元，取價一萬一千元，先交現銀一半，餘充銀期，有意者，請移駕或電話至吳國華辦事處與林昌接洽，

△兼辦實業樓宇按揭
△本處尚有屋宇商店及工業實業出賣請留意
吳國華辦事處啓

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理
老幼人壽燕梳
康健各種保險
接辦
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts
Phone MU 1-6436
Vancouver, B. C.

壯陽及強身多種維他命丸 (Multiple Vitamins) 每瓶四元五毛
補血及補腦丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號著名丸每樽壹百粒價銀壹元
補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic) 每瓶壹元二毛半及大瓶二元五毫
緬夾佐治街優亞德藥房啓

驗眼 配眼鏡 專家
屋古律氏
E. Gerard Hirschberg
行醫逾三十年
Toric Optical Co Ltd.
11* Hastings St. W
MU 1-8829

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU1-82[illegible]

粉．麵．餃麵
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎采購

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

鄭少棠
專業裱花紙油色
寓跑路街三二九一號
勝利旅館三十二號房
電話 MU3-9717

加拿大 **李祐華事務所** 卡加利
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 33359 電話 26539

弟以服務爲快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理實業買賣。生意買賣。各種燕梳。生揭等項。·太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東·日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧無任歡迎。

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號緬街
電話MU 4-3526

蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

加拿大 **泰興有限公司** 雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

唐山雜貨
樣樣齊備
肉類瓜菜
日日新鮮
精製燒臘
式式味美
僑胞賜顧
位位歡迎

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
127 WING LOK ST. E. HONG KONG

香港永樂東街一百二十七號

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940

殯殮事務
經驗豐富
完善妥辦
華友光顧
特別計平
司理人 佐治麥吾謹啓

長篇武俠小說

劍氣珠光

王度廬著

第十三回

巧獲明珠芳心思俠舉
急追莽漢匹馬到荒山

式式式

午飯以後。不覺到了三點多鐘。孫正禮回來了。就催着郁天傑帶着他們到西邊什麼土山上。去找那姓楊的比武。郁天傑却說：「不要忙。昨天訂得是四點鐘。現在咱們若早去也是見不着他。」秀蓮也說：「待一會再去。難道還怕他們今天爽約嗎？」孫正禮却不耐煩。提着刀到院中去練。約莫快到四點鐘的時候。郁天傑才說：「咱們應當去了。」又囑咐孫正禮到時不可莽撞。但得不傷人。便不要傷人。孫正禮哽了一聲。他便在前走着。秀蓮提着双刀。跟隨郁天傑在後。郁天傑指點着路徑。往西走了不到三里地。便到了一座大土山之前。那土山高約六七丈。上面還有人家居住。郁天傑就指着說：「這就是曹操墳。在彰水一帶。像這樣的大土山共有七十二座。每個都須百十個人工才能堆成。却沒有人曉得曹操的屍骨。究竟埋在那座坟裏。」郁天傑像談掌故似的這樣說着。孫正禮却不願聽。他提着刀。圍着土山都找遍了。却不見那姓楊的前來。孫正禮見姓楊的沒有來。他就急躁着說：「那小子不敢來了吧？」郁天傑說：「咱們且在這裏等他。大概還不到時候。」於是秀蓮就在地下鋪了一塊綢帕。坐在地下等着。仰面望着天際飄浮的一團一團的白雲。心裏却預擬着少時怎樣應付姓楊的。孫正禮却跑往土山上張望去了。待了半天。忽見遠處有一匹黑馬跑來。郁天傑就向秀蓮說：「姓楊的來了！」此時孫正禮也提刀由土山上跳下來。秀蓮先趕過去。攔住孫正禮說：「他既是一個人來的。還是由我一人同他決鬥。孫大哥你不可上手！」孫正禮說：「師妹你歇着。交我去鬥他！」秀蓮就急躁着說：「昨天曾明是我與他決鬥。你如何又來胡攪。難道你怕我秀蓮鬥不過他嗎？」孫正禮見師妹急了。就嚇得他直翻大眼睛。不敢作聲。郁天傑將孫正禮拉在一旁。此時那姓楊的人已催馬來到臨近。秀蓮手提雙刀迎將過去。姓楊的跳下馬來。順手由鞍內抽出單刀。便向秀蓮說：「且不要動手。先容我說幾句話！」於是姓楊的把馬牽到旁邊野地裏。他又過來向秀蓮說：「今天我是爲朋友的事賭氣。你我素無深仇。

聖占市大旅店
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E.
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 3-9962

[illegible]
務求盡善盡美
力促設備美化
本店位近華區
交通便利
侍應週到
華食出售
一流風格
價錢克己

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B.C. 電話 MU 1-5980

本社設在華區
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 煖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往駐宿 長住暫居
携隨行李 上落週安
飛機 船紙 車票
服務代辦
竭誠歡迎 如蒙垂委
司理 關邦健謹啓

◎**吳氏花舖**
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU 4-9916
司理 吳照光 朝忠啓

KIO KONG SILK CO
國光絲髮公司
電話 MU3-4929

專辦大宗
中國絲髮男女衣
雲紗綢及衣料名
貴宮綢家具綢緞
糧食應有盡有
[illegible]

精造
各款小衫褲[illegible]
餐館用衣褲[illegible]
女衫唐衣[illegible]
身裕布茶巾旅店
床布枕袋毛巾[illegible]
[illegible]

雲高華 **廣濟堂中西藥行** 加拿大
KWONG CHAI TONG CO.
122 PENDER ST. EAST MU.1-8613
VANCOUVER 4. B.C

◎林仕宜 專醫 跌打外科
（發明神效）
跌打止痛水，每樽一元，此水善能治一切痰病，瘀，瘡，鹹粒，水濕，腳趾爛痕，爛尤爲特效，一經施用，快過打針也，照常用機製丸散，快捷妥當如蒙光顧特別歡迎
總司理林仕宜啓

麥嘉云的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

TV TV
ONDOY & BRO.
TV & RADIO SERVICE
Antenna, Alteration, Installation, & Repair
359½ Powell St.
Vancouver 4. B.C.

本兄弟專接修理傳眞機收音機裝天線等價錢相宜服務快捷不論大小工作一律歡迎 安仔兄弟啓
電話 MU 1-9616
對面海 YU 7-1554
夜 MU 4-9994

緬大藥[illegible]
[illegible]AIN DRUG LTD.
[illegible]ain St. Vancouver, B.C.
[illegible]三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
[illegible]外歡迎
[illegible]黃永衍啓

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區適中
二四人利便 房合適宜
床褥清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理[illegible]謹啓

伯鰲影相館
Yorkman Studio
417 Main St. MU1-4578
Vancouver, B.C.

本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

Lux Theatre
樂斯戲院
新日起影
「著名銀幕」
「電影好戲」
[illegible]

◎**重新廣告**
本旅館新人接手重新大加改良裝飾，一新房合適爽，[illegible]，熱水暖冷熱招待安當，來往僑胞光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, B.C.
新世界旅館
司理 盧福勝 黃國連

雲高華 **金利源興記** 女
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E, VANCOUVER 4. B.C.
PHONE - MA. 9743

◁新電話▷
MU. 5-9743

補腎滋陰
大金錢龜
海味雜貨
參茸丸散
鮮明藥材
歡迎光顧

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

金星美聲南聲長壽唱片公司粵劇名曲大總滙 長壽及普通唱片包羅萬有

專售及修理各種家庭電具各國名廠影相機錄音機及傳眞機

★最新辦到長壽唱片

美聲公司出品—每張四元半
恨不相逢未嫁時 芳艷芬 各唐天 崔妙芝 梅欣 盧筱萍 鄧玉霞 莫金城 四張
鳳嬌投水 鍾雲山 吳君麗 梁金[illegible] 盧[illegible] 小甘羅 三張
斷腸碑 鍾雲山 流劍麗 梁金[illegible] 紅綫女 羅新[illegible] 源妙貞 三張
八音鑼鼓 太子下漁舟 黃其浩 領導 一張

娛樂公司出品—每張四元半
牡丹亭驚夢 鍾雲山 陳鳳仙 梅欣 盧筱萍 白龍珠 李寶倫 四張
夫買妻兒 江平 崔妙芝 黎浩發 盧筱萍 陳綠 李錦帆 四張

幸運公司出品—每張四元
新白金龍 張瑛 吳君麗 梅欣 麥秋儀 新靚少鳳 袁立祥 三張
鴛鴦淚 天涯 崔妙芝 何文煥 李香琴 張醒非 小甘羅 三張
苦鳳鶯憐 林家聲 流劍麗 余蕙芬 何燕燕 新醒波 李紅梅 三張

音樂片：
㈠漢宮秋月 孔雀開屏 蝴蝶曲 醉月 柳底鶯 出谷黃鶯 合一張
㈡落葉風聲 凱旋 狂歡 盼郎歸 懷舊 三寶佛 合一張
㈢連環扣 柳搖金 鷹達飛黃 到春雷 楊翠喜 月影寒梅 合一張

▲外埠歡迎 C.O.D. 交易 快捷安全▼

馬開錫電器行
Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. MU1-1813
目錄印備函索即奉

各種電火爐氣熱水爐工程 精工裝

葉求錦	Dr. K. G. Yip 536 Main St.	Phone: Off. MU. 1-1716 " Res. HE. 3-3103
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. MU. 1-8610 Res. TR 6-7017
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MU. 3-2053 " Res. WA. 2-8211
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. MU. 4-2824
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. MU. 4-4934 Res. RE. 8-7744
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. MU. 1-4709 Res. RE. 3-8338
陳因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MU. 5-7516 "Res. AM. 1-7784-L
周亮英	Dr. L. Ying Chou 1541 West Broadway	Phone: Off. RE. 3-0911 Res. RE. 8-8626
黃文雄	Dr. Jock Wong 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MU. 3-5230 HE 4-7741
徐鐸權	Dr. Dodd Q. Chu 4695 Kngsway Suite 4, S. Burnaby	Phone: Off. HE. 3-0545 Res. HE. 3-6783
蔣黃文英	Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway	Phone: Off. TR. 6-2618 Res. TR. 6-9776
勞左治	Dr. George Loh 802 E. Hastings St.	Phone: MU. 3-6128 Day & Night
李達宸	Dr. D. S. Leo 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MU. 1-7059 Suite 101
吳順才	Dr. Chye S. Goh 501 Main St. Suite 5	Phone: Off. MU. 5-6302

堅利又到新書 國語會話唱片

會話片每套八張，七十八轉，合共十二元，課程名目如下：第一課，拼音字母，第二課，單韻母，第三課，復韻母，第四課，鼻韻母，第五課，鼻韻母，第六課，上聲，第七課，母韻，第八課，聲母，第九課，下聲，第十課，中聲，第十一課，拼音，第十二課，聲調上，第十三課，聲調下，第十四課，聲母辨音，第十五課，韻母辨音，第十六課，聲音的變化，

生髮水一試 即靈世無雙 奇氏

★未老不應脫頭髮，頭皮病，神經衰落，多以夜步，均使頭髮早脫，宜即購用奇氏生髮水及生髮露，合共五元，奇氏止癢膏，凡有皮膚病者即用即見效，大盅二元，細盅一元，分銷處：片打街東一五四號中國公司，跑路街增益書局，

★介紹新書如下：中國風光（英文）搜集全國風景，三元二角半，天津攝影風光二元半，上海攝影風光二元半，另有各種刊物畫報

堅利辦貨公司
The KINLEY CO.
639 E. Hastings St.
VANCOUVER, B.C.
MU. 3-3933

漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in [illegible]

烹調大師 黃紹臨

小丞

他有兩個兒子，是嘗試學藝術的，後來歸國返回成都，未能學以致用並爲了家傳衣鉢，於是新設兩家酒肆，一個開設於成都城內陝西街，命名爲[illegible]，題爲「不醉無歸小酒家」，這當然是黃紹臨的手筆，另一個則設於少城公園，命名爲綺臨飯店。他以上兩家，都若亦曾嘗試過，較之姑姑筵仍有遜色。

爲下同業上的競爭，即令親如父子，但是不能或免的。因此，父子之間意氣並不十分和協，兒子譏諷父親，則爲太守舊，不合現代科學的營養；父親則自詡並未將秘傳教授給他的兒子，他是「野狐禪」，互相諷刺，無足奇也。

後來，黃紹臨自己動手做菜的時候甚少，他只任指導督促之責，彷彿實際掌廚的是他的姨太太，並僱用一些助手。民國廿四年冬，筆者就食成都，因友人民政廳長某君之介，得認識黃氏，某廳長亦係江西人，所以彼此過從甚密。某君請客，先要得黃氏的同意，翌日下廚，一顯身手。

廚師用這種方式在姑姑筵請客，必須早三日通知，請客既定不得超過十人，對黃氏亦必須下一份請帖，以示客氣。但黃氏並不入席，在一些菜齊了之後，他手中端着水煙袋，逐席不絕的講述每一菜名稱和製作的經過。桌上不設醬碟，他認爲每一道菜的鹹淡，必須適合其味，太過不及，均非上品，所以無需再用醬油。

筆者那次亦幸叨陪末座，很快菜頭，確實也稱公認。他最著名的拿手好菜，大概爲燒熊掌，燒牛頭，茶燻鴨，燒豬蹄之類。尤以燒熊掌與燒牛頭，必須經過二日之久的文火燉燒，全用雞汁作爲的佐料，所以倍覺鮮嫩，味極正常。

至於茶燻鴨，必須用茶葉燒成炭後燻鴨，使茶葉的香味，完全透入鴨的皮肉之中，所以吃起來，特別含有一種茶香之滋味。總之，他們的菜，色，香，味，各種條件都做到，而且不惜工本，不惜時間，所以做出來的菜，也就不同凡響。自然，每一席的代價，較之普通一般的貴在一倍以上。

他在四川居住時間較久，所以滿口的四川話，但他對於江西的同鄉，講起話來，還是一口道地的江西土話，所以，我們當時與之往還，也就倍覺親切。

他很健談，也曾提到過去講究的很，光緒帝對於宮中的供應，所有山珍海味，四時鮮菜，必須應有盡有，歲爲護羅，先事準備，以免皇帝臨時想吃的菜，臨時無辦法，來不及供應。

而蔬菜與肉類，備調了若干時間，不免腐爛。因此，每逢盛宴，凡屬外來的大臣，必須賞光祿寺以及太監們，酌給若干，否則擺在你面前的佳餚，雖係過時或腐壞或生蛆之類，而你當着皇帝面前，又不能不食，往往因此而引致疾病的。

黃紹臨生平有三大嗜好，調製菜餚，已如上述，此即其一。他嘗謂調劑鼎鼐，須才具與學養，烹調作羹，是專門亦是藝術，他亦曾任教，把烹調方法，分門別類，編爲講義，後改爲食譜，頗多別出心裁。

（未完）

小氣丈夫

芝加哥一婦人控訴其丈夫虐妻，並請求離婚。

她聲訴曾稱：「她的丈夫與她久不理，給她錢了，我是他一怒離去無蹤。」這該不夠，是她丈夫太過虐她的。」

情願做兒

一老翁形容枯槁，衰朽不堪。人但說他衰老，他便悲哀不已，人但誇他少嫩，他就喜歡不了。有人知其意，乃假言討他便宜曰：「老翁雖然霜鬢既白，不獨可比兒童，竟與我新生的孩兒皮膚一樣。」

老翁大喜曰：「若得顏容能少嫩，老夫情願做你兒。」

唐伯虎曰：「[illegible]老容，難逃青鏡中。」李笠翁曰：「欲識容顏惟眼鏡，人言不老是廢詞。」予謂假喜說人不老者，罵也，假喜人說不老者，痴也，朱顏綠鬢，後而變爲雞皮老人，豈不慘痛。

——笑得好

△動物談趣

▲聰明的海狸

你有見過海狸嗎？那是一種奇怪的兩棲動物。牠們的身體肥胖，頭卻很小，頸項粗大，背如弓形，並有腹膜，牠長着一條狀如扇形的扁尾巴，上面有鱗片。牠們的尾巴很有用途，當牠們在水裡游泳時，這條尾巴就像船的槳一樣，推動身體前進，速度驚人，平均每小時能游四哩。不但如此，牠們更有驚人的水技能，能潛在水底走半里路。所需的時間不過十七至二十分鐘，當牠們潛水時，鼻孔和耳朵都能自動閉合起來，避免入水，直到浮出水面才張開。

海狸主要食物是樹皮，幼嫩柔軟植物，被視爲一種農林的害獸，一九〇〇年間曾在北美一帶氾濫，政府展開捕殺，以維護農林。

不過，牠們也是值錢的動物，因爲牠們的皮是珍品，通常一隻海狸皮可以賣得二十五元左右。在第一次世界大戰前，曾一度漲至每張四十元。在阿拉斯加海狸皮的輸出，成爲龐大的收入，每年向外輸出的海狸有十五萬頭。牠們間中會吃些肉或者昆蟲。

海狸的牙齒銳利，能把粗大的樹幹齧斷，吃那些樹皮。牠們是建築能手，尤其是築堤方面，牠們能在河上，築有一條長凡二千四百一十尺的堤是由海狸築成的。牠們在建築河壩，河邊和沼澤等地，時常有二三百尺的堤岸，那些堤是建有三哩長，十分牢固。牠們的巢穴多建在池塘邊，是用樹枝，草根，泥，石頭爲材料築成，巢穴築成一個圓錐形，十分牢固，高的六尺至八尺，長約十五至二十五尺。

這種動物體重平均四十至五十磅，長約三十至四十寸，最大的也有會超過六十磅。盛產在歐洲和北美洲的河湖沼澤等區，墨西哥的北部也有，不過數量很少。牠們的壽命不長，約莫十年左右，如果由人工飼養，壽命可以達至二十年。

海狸每年有一個交媾季節，大概是每年一月至二月。在這期間，雌性海狸心理上很會引起變化，牠們的性格由和善變得兇狠，常常引起戰鬥，互相殘殺。到這交媾季節過後，牠們的性格又恢復正常。

母海狸懷孕期間不長，但也不短，在一二月交媾後，至四五六月間就會分娩產子。海狸的生產率很高，每胎有六頭至八頭，初出生的小海狸有十五寸左右長，體重一磅。海狸很富聽覺，小海狸出生後兩三個月後，母海狸就去給牠引導，便能獨自游泳。海狸的主要敵人是人類，熊，狐狸，山貓，和狐狸等。

賽酒會醉漢阻路

明明

在紐約最繁盛的中心區，突然停下了數以千計的汽車在馬路上，無法開動，交通斷絕了。後到的人，以爲發生什麼嚴重的事情，原來有七八千個飲得醉醺醺的大醉的漢子，集體睡在馬路當中，擋住了汽車的進行。

爲什麼忽然來了這麼多的醉漢呢？原來他們都是參加每年一度舉行的賽酒會的。在他們中，最能飲酒量的，也能飲得三瓶以上的威士忌。那天，在酒宴會散後，他們便聯同走到馬路上，搖搖欲墜的手拉手，在大路上手舞足蹈，引吭高歌。他們一時興起，幾千人一起睡在馬路上，警察們制止不來，汽車無法通過，後來消防局出動，用水龍把他們驅散了。

捕捉猴子用的「一極一樂一果」

巴西亞馬遜河岸上，有一種桃金孃科的大樹——猴壺樹。這種樹的果實大如西瓜，看上去很像普通的陶罐，「罐」裏有籽十五至二十粒，因爲油脂多，吃起來味道佳妙，巴西人稱它爲「極樂果」。果實成熟後，果實上的蓋就自行落下，裏面的籽紛紛墜地。

果實的殼很硬。印第安人利用它作爲容器。此外，也用空的「陶罐」來捉猴子。所以它也被人稱作「猴子罐」。原來印第安人在一個「罐」底放上一些猴子愛吃的果或別的誘餌，把它放在樹林中。猴子見了要來把頭伸入「罐」內，因爲「罐」口太細，猴頭伸入後即不易拔出。當猴子在苦苦掙扎時，印第安人就上去把它捉住了。

安總領事錫寵先生駕臨北部不遇有感

（鄺富言）

其一

北巡開命到扃君　下詢僑情足愛羣
自古義民推善政　于今德業最賢文
欣迎使節歡聲盛　仰望郎官震盛勳
祖國還需賢有力　素知政愛喜無分

同行有周秘書並副館長局樓先生第一句故云

其二

廿年曾去聖河遊　轉夕觀摩識學優
久別後乍新函者　忽來不遇益離愁
魚書忽負遙投望　軒蓋匆歸莫及留
建議澳門曾學士　並薪父子盡名流

尊夫人學問優良，令公子在台灣外交部，令嬡在美大學畢業，後繼續深造。次公子亦留美大學四年級，最幼子女尚在秘魯美國人創辦之學校肄業。故有末二句。

億廿年前，安君在大使館任秘書。時相過從。余前一九二八年在永安昌大庄之田莊，業是邀左右。並兼業一旅館。命名聖誕山館，方便公衆旅客。該藥泉含有十九種藥素，凡風濕皮膚及胃病等等，拖痛而來者，含笑而歸。然浴客之中非富即貴，而現任總統，五府六部高等要職人員，但是吾之好友。連年節總統都有年東來賞，吾答以禮。開幕證爲，乃前任副總統兼秘書長薩西翁，現任秘魯駐法大使，名領事與前任梅縣人李葵公使等，常到聖河遊，并在永安昌大田莊（赤名摩西），常去飲食番竹（即蓬萊餐）等，成爲老友舊福重逢，自有一番快慰。所以第二首第一句故云：安永安昌大庄，即香港名聞全國之富翁，若兩田公之枝庄，查招兩田翁。在中國香港澳洲大連有公司藏及好多處，都有商庄外國各國亦不少。即如南美洲各國各埠，多有枝庄田園，商興中不可多得之人才也。可敬可佩。

（滿）（地）（可）（銀）（行）

費之低廉 完全保護貴重物

汝不用憂慮因盜賊水火而失去貴重物件者汝放該物在滿地可銀行保險箱日費少過兩仙汝可得汝之公債票契劵及他種貴重物件放在避火的鋼庫之鐵人保險箱汝之保險箱可給汝完全及低廉之保護

"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

OWL DRUG CO
渣路藥材舖

新到華人最合宜[illegible]
Chlorodent Tooth Paste
防牙患牙膏二毫三 五毫五
Chlorodent Mouth Wash
護牙患漱口藥水 七毫五及壹元二毫五

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
MU 1-3847 倫敦藥材舖
[illegible]

精神及魄力 是汝所應得
Dae Vitaminerals
此藥丸能補益精神安眠及防禦寒冷汝體爽利 每盒二元五

華僑國貨有限公司
國貨商場
國貨總匯
土產集團

改換新電話
MU 1-2388
MU 1-2389
FOG HUNG CO. LTD
129 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.

美盛金舖
[illegible]眼鏡 鐘錶
MEI SHING
434 Columbia Ave. [illegible]
Vancouver, B.C.

暉市當長壽店
ARMSTRONG & CO
304 Dunlevy Ave. MU 4-0931
VANCOUVER 4, B.C.

加拿大 天生堂 雲高華
HING SANG HONG
377 Powell St. 電話 MU 1-4476
Vancouver, B.C. Canada

育嬰興奮丸
人生疾病，最難痛者，莫育不全，[illegible]
羊眼參 一只五元二只拾元
育嬰丸 一打五元一盒
酒痔丸 一料五元一毛
虎卵丸 一料五元一毛
消濕丸 一料拾元一盒
佳氣丸 一料五元一毛
鎮靈丹 一料五元一盒
[illegible]
代答人 [illegible]

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.

當

當押利息低廉 押期留候壹年 秘密交易
本公司有鑽石，鐘錶，相架，千里鏡，音樂器具及各種行頭，皮喼，價錢相宜。歡迎各界來即以九折計算。現僱富有經驗華人[illegible]服務。工作優良便捷[illegible]
本公司在[illegible]東七十七號華押舖廣告

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone MU1-1734
VANCOUVER, B.C.

新辦到大帮
肥大金錢龜
去頭明蝦

本埠合時瓜菜登市
兼精製臘腸

合益有限公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E
Vancouver, B.C
PHONE MU1-6527

精製大帮
白油腸 鴨肝腸
大臘鴨 鴨下庄
臘豬肉 鴨腿包
頂靚五花腩肉
發行零沽 一律歡迎

五香燒臘
上選鮮肉
祖國什貨
合時水貨
瓜菜罐頭

加拿大雲高華
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU5-5868 5788

代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右鄰

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU 3-1734

新重慶酒家。雲城頂瓜瓜。
食堂最寬大。厨師甚易牙。
大讌兼小酌。隨時可應駕。
男女僑胞呀。請來賞識吓。

MU 4-3743

桃園

HO INN CHOP SUEY

79 Pender St. East

Vancouver, B. C.

厨師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大餚小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

驗眼配鏡專家

周愛權

精較各種趨時眼鏡

兼修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW

OPTOMETRIST

514 Main St. Vancouver, B.C.

電話 MU5-5938

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售如蒙光顧無任歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.

VANCOUVER. VICTORIA, B.C.

史勿地臣紙公司謹啓

MODERNIZE TAILORS

1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 款式最新

工作最好 價錢最平

請來一看

司理黃公權啓

雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

世界新聞 ▽

菲記者會慶新聞週
舉行中國之夜節目

馬尼拉華僑訊。菲律賓全國記者公會慶祝今年新聞週。邀請馬尼拉五家華僑報社於二月廿一日主持「中國之夜」節目。菲全國記者公會主席李巴萊比在會中强調：此次邀請中菲關係、因爲促進中菲文化交流的辦法之一。

「中國之夜」節目由大中華日報。新閩日報。公理報。華僑商報。民報等五家華僑報社主持。邀請菲律賓華僑美術協會。佈置古色古香的中國色彩會場。鳴鐘國術社表演舞獅及國術。香港影星石燕 張萊萊，白蘭表演歌唱。備獲與會人士。對中國文化及尚武精神的讚賞云。

老爺喜食鯪魚
俏傭堂上逐夫

大鄉里來港尋妻

五百元換得一塊蓮葉

香港訊。新界大埔墟。鄉人陳平。三十歲。務農爲業。娶妻李巧。年華花信。結婚己有多年。未有兒女。亞巧曾受初等教育。對於夫婿一脚牛屎。但以嫁鷄隨鷄。不忍提出離婚 祇有暫時忍耐而已。去年六月起。陳因農業不佳。收入短少。經濟十分拮据。對於家用供應。時感不足。亞巧雅不願處於牛衣對泣狀態中。乃向陳提出。謂方今環境困難，與其楚囚相對。曷若分担責任。由伊出香港覓找職業。最低限度可以減輕食指。助陳一臂之力。陳認爲亞巧此舉係善意行爲。欣然允諾。亞巧遂於八月間到港，託人介紹工作。旋賴姊妹推荐。在堅道一沈氏住戶傭工。

沈主家人沈××。年五十。髮妻已于前年病逝。正欲納一妾侍。以爲身邊服侍。及亞巧上工後。沈見巧生得玉潤珠圓。頗爲合眼。仍根查亞巧身世。亞巧亦知其意。不認有夫。竟爲文君新寡。沈聞言信以爲眞。逕向亞巧徵求意見。願以三千元作「擋手錢」。納爲妾侍。亞巧利于三千元巨款。且念夫婿橫豎歲窮無用、不如乾乾脆脆。嫁過別人。于是毅然應允沈之要求。旋于十一月十八日。正式嫁沈作妾。而陳在鄉中。尚懵然未知。

直至昨日。陳由鄉來港購物。偶思一訪愛妻。乃至沈家訪問「亞巧」。據沈家氏答稱。此處并無亞巧其人。亞巧已陞任「少奶」等語。陳以言出離奇知事出有因。强硬要求亞巧一見。亞巧在房內聽聞陳聲。念醜婦終須要見家翁。乃出與陳相見。直言已嫁沈作妾。并交出五百元與陳。命其另娶 陳與巧既立心向外。知爭亦無用。乃收款垂頭喪氣而去。

WING WONG CO

458 Hastings St. E. MU 4-0821

Vancouver, B.C. 苗曾四〇八二一

Sunrise 昇日

Finance Co. Ltd. / Investments Ltd. / Realty Ltd.

116 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C., CANADA

銀業有限公司

投資有限公司

實業有限公司

總經理 周有生

借款部

樓房屋宇 新舊汽車 充滿銀期 或尚未充滿者 均可抵押借欵

投資部

㈠貴客欲投資者必先明白本會有穩當抵押品保證利息八厘至一分二厘欲知詳情請到本部查問當樂爲解答

㈡本部爲北美華人首創之股票貿易所買賣股票歡迎光顧或詢問

實業部 燕梳部

常有生意樓宇房屋出賣及代理各種燕梳

華新書局

最近新書

書名	著者	價
最新英漢辭典	梁實秋編	三元九五
英語問答百日通		八毫五
英語交際會話	徐慰慈	一元二五
華英初階		三毫
高等英文會話大全	吳憲慶	一元四
電台教授初級英語課本（上冊）		七毫五
實用商業英語會話	邱琛	七毫五
英語會話進階	鄭啓通	一元二五
活用英文會話	由稚吾	四毫五
活的英語會話	陳東林	六毫
繪圖增註千字文		二毫
雪鴻軒尺牘（言文對照）	宋晶如	一元二五
秋水軒尺牘（廣註譯語）	許葭村	一元
分類成語手冊		五毫
攝影的技術（精裝）	黎明編譯	三元九五
初戀與擇偶	依梨	一元四
男女之間	靈琴著	七毫
談話的藝術	曾明著	九毫
玉蓮哀史	張明著	一元
相思曲	碧原著	八毫
折斷的弦琴（二冊）	孟君著	二元二
星星月亮太陽	徐速著	一元九五
珊瑚島之夢	傑克著	一元五五
秋江	張恨水著	一元零五
梁山伯與祝英台	張恨水著	一元二五
青紗燈	碧侶著	一元五五
查泰萊夫人的情人	勞倫斯	一元八五
野草	魯迅著	六毫
擒兇記	俊人著	五毫
情婦	上官牧著	八毫五
相思巷	鄭慧著	九毫
星君傳（三冊）	中山客著	七毫五
梁三顯正傳（三冊）	中山客著	七毫五
利星降地球（三冊）	筆勞生著	九毫
崑崙劍俠（八冊）	徐哲身著	四元
獅谷逃龍（八冊）	毛聊生著	二元
大漠神功（八冊）	金庸著	二元
簫聲劍影錄（八冊）	金庸著	二元
鐵胆屠龍（五冊）	大圈地胆	一元二五
九虎下西川（九冊）	大圈地胆	二元二五
哈將軍棍服鐵馬騮（八冊）	念佛山人	二元
大雁山奇俠傳（五冊）	我是山人	一元二五
煉魂谷（二冊）	朱貞木著	五毫

圖書目錄印備歡迎取閱

WAH SUN BOOK SHOP

62 Pender St. E Vancouver 4, B.C

喜所活大旅店

HAZELWOOD HOTEL

344 E. Hastings St.,

Vancouver 4, B. C.

電話 MU.3-9552

本大旅店 位近華區 喜士定東 三四四號 來往利便 招呼週到 時代房舍 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 有升降機 上落更便 長住暫居 價錢相宜

司理朱旺啓

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。

老牌 名 中國詁厰齋燕酒厰出品 各種醇香衛生飲料

專門廣州敬修堂藥行出品 鹿茸膠 虎骨膠 正龜膠 猴子膠

▲清寧丹，新舊感症合用 每樽大號廿三元 中號十二元 小號六元半

▲跌打風濕藥膏 每打八元 每張八毛 目錄印備 函索即寄

代售處：雲埠 富和 域埠 國安榮

周岱英寓內 問証購藥 立刻答覆

加拿大總代理

長春商業公司總代理批發零沽

Chang Chun & Co.

433 Core Ave.

電話 MU5-7410

Vancouver 4, B.C. Canada

一九五九年
大公義學校董會職員

董事長 吳照光

書記 湯若谷

財政 簡國安

校長 簡建平

監學 駱提予

常務校董（以下筆劃序）

駱提予 伍澤濂 宋甘泉 吳照光

周玉生 林進傑 陳文彬 陳宜談

廖造熹 趙榮義 簡建平 簡國安

校董

王華進 王權栢 李榮 林百勝

林雨亭 林洪公 徐子樂 梅學

陳秋霖 曹桂昇 曹振威 雷根

趙偉常 蔣安䕺 劉社練 鄭新福

鄭其海 盧乃堂 關文萬 關邦健

簡建業

雲高 明和鐵行 華埠

Ming Wo Hardware Co.

23 PENDER ST. EAST

Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

本行專辦名國馳名製造廠利器。如德國双孖人嚜。廚刀肉刀。樹仔嚜剃刀鉸剪刀仔。美國的市打厨刀，偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。「開餐館僑胞注意。常有各款盤碗玻璃杯。餐刀，义，厨房用具發行。」

花旗加厚鋼鑊

寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種發行價目

刀樣太多目錄印備函索即奉

黃昭立總司理啓

The Royal Bank Of Canada

支行位于緬街夾喜市定街

本行接駁香港滙單．莫論郵滙電滙●均能轉駁．妥當．價格相宜．歡迎華友貯蓄●

關明伯

電話 MU.3-1724 住宅 HA. 2910L

東片打街二〇一號

承接裝修 油漆木工 泥水工程 及裝佑紙 快捷妥當 僑胞光顧 無任歡迎

NOTARY PUBLIC

Gordon W. Cumyow

501½ Main St.

溫日勝 公証人

遺囑 公務代理 實業買賣

寫字樓在華人銀行二樓（緬街片打街）請由正門入可矣

電話 MU.1-6513

新邊麵包

美味新鮮

中醫師

惠謙氏

上海新中國醫學院畢業

考試院檢覈合格中醫生

寓亞力山大街四一式號

電話 MU4-9657

新永福驅風油

風濕 骨痛・手痛 脚痛・頭痛 肚痛・三分鐘內・立即止痛

雲高華中和行公司總批發

雲高 華埠 **中和行公司**

Chung Wo Hong Co

Phone MU5-9612

237 Powell St. Vancouver B. C.

米中之王

富貴牌米

超等絲苗 好煮好飯

PEONY
富貴牌
超等苗米
U.S. No.1 TEXAS PATNA EXTRA FANCY
RICE
CHUNG WO HONG CO.
C.R.M.
100 LBS. NET

常食富貴

新發明

奇異藥水

功用

忌毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡

虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身疥粒 肚痛氣痛

瘡癤疥癩 口舌損傷 筋骨疼痛 腰背脅痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。

「價目」每樽大號壹元二毛五 二號七毛五 三號三毛

各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華 五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

省公務員決定
星期五日罷工

域多利埠訊。卑詩省政府公務員。現定期於星期五日上午七時罷工。緣是政府不肯行動。與他們討論權利問題成功。

政府僱傭公會秘書長奧迅君報告。假如公務員達到加薪之要求。他們仍然將罷工。一九五七年時。省公務員會決定罷工。但後來經已避免。因政府當局應允考慮要求之問題。但向來未有實施事成爲他們之工作。我們現已不是爲工問題之糾紛。而是爲是政府組織是否承認之問題云。

教會人士應該
致力和平運動

多倫多訊。加拿大聯合教會[illegible]衛委員會主任[illegible]聯合國[illegible]教會人對禁止核子彈。主張和平裁軍工作。已經失敗。科學家。哲學家及政治家等。求與聯盟人。提及核子戰爭危機。已經失敗。護士在論聯合教會社會服務局發表演說。謂凡屬教會人士共負。均應致力於此項運動。

他謂卑詩大學學生。在此問題。教育方面。對核子戰爭之危險性。讓全體心。但在美國。宗教界領袖。已發起動此種宣傳運動。使各界明瞭核子戰爭之危險。假如戰爭發生。則炸彈及火箭等。必消滅人類。故設有人謂之可言云。

今年麥產如常

奧太華。加拿大統計局。貿易部長或者謂在國會宣稱。今年加西小麥之收入。必不弱與往年一樣云。

楊呂翁出殯歸土

域多利訊。楊呂翁。廣東新會龍口里人。旅加國五十餘年。向以勞工爲業。近因患心病。入居此李醫院。不幸醫藥罔效。於二月廿八日逝世。享壽七十有八歲。於昨六日下午三時在。假參臣殯儀館。舉行殯禮。由夏蘇斯牧師主持讀經祈禱。並略述人生真要。禮成。各執紼者。向楊翁行最後瞻見禮。然後蓋棺。由楊老旺。楊老樂。楊老益。鄭英。岑發。陳瑞祥等。扶柩上車。載往窩路羅墳場安葬云。

△陳積 又名陳文樞
在 Kindersley Sask. 病逝
請其親朋知照

旅居 Kindersley 埠爲商毛瑞祥。昨致電本報。謂該商陳積。又名陳文樞。於昨九日上午十二時在該埠天留醫院病逝。憑陳君之親朋。早字立即與毛君洽商。（人名譯音）

籍民移民部長重要文告
要結交朋友請學習說英語或法語

如果你能用英語或法語跟你的鄰人同事等交談，那你們之間之成爲朋友將容易得多。

很自然地，你將珍重那遠從故國裡來到這裡的同鄉所帶來的友誼。可是，在增加你對所在地的方言的講談和理解力上，你也許希望把這個友誼的圈子擴大。這些友誼將給你和你的家人生活在這個社會上有莫大的幫助。

當你和說英語或法語的朋友互相交流經驗時，你將獲知許多有關加國的人事物態；同時他們亦會更加的認識你自己的祖國的文物傳統。

現在加國裡很多的地區中都已設有了英文或法文夜校。有關這些夜校的詳情，請向當地學校校長，教士或就近的移民局官方查詢。

籍民移民部長 愛蓮非雅奇羅夫

Ellen L. Fairclough

Ellen L. Fairclough

No. 52-4

活活百貨公司

Woodward's

本公司專售家庭用具。男女服裝。日常食品。應有盡有。貨眞價實。信譽卓著。并爲華友利便起見。特聘華籍售貨員。以華語接待。務令貴客滿意爲旨。本公司總行設在雲埠喜市定街夾亞碧街。支行設在域埠二埠及阿板汝。亞省分行設在點問頓。貴客光顧。倒屣歡迎。

△代柬

本堂謹訂于三月十五日下午一時舉行第十八週年紀念暨新舊職員交代典禮敬治茶點餉衆同日五時半假座竹林園酒家春宴統請各昆仲嬸姆姊妹屆時賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

雲埠梁忠孝堂敬約

跌打風濕骨痛金專家

薛廣權

發明跌打各種痛症新藥

『痛貼靈』膏 藥 膠

主治：跌打損傷 風濕骨痛 [illegible] 痛

[illegible]

天生堂

[illegible]

377 Powell St.

Vancouver [illegible]

○土庫舖位召租

片打街西八號。土庫舖位召租。有意者與黃奕元君洽商。

嘿！僑胞們 好消息到了

西籍圖書。七五折優待。免收寄費。著名書籍。

本社爲著便利海外僑胞購買國與圖書起見，特舉辦「西籍服務部」，以低廉價郵寄方法寄售，如需「圖書目錄」，請索取，[illegible]，可照下列地址：

三民圖書社

（香港九龍深水埗北河街十七號）

SAN MIN BOOK STORE

No. 17 Bei Wick St., Shamshuipo

Kowloon, Hong Kong

喜市定西 [illegible] 號

樂觀戲院

△三月十五號（禮拜日）下午一點鐘開映

僂大俠（[illegible]）

孝順橋（[illegible]）

○柏文出賣

建立柏文，樓下兩間舖，要西區，有土庫，自動暖氣爐，除清各項支費，每年乾淨入息有近七千銀，[illegible]，價銀五萬元，可元銀期；（[illegible]）

○生意連實業

啟發西區住宅區，兩舖連，前面係雜貨舖，後面係住宅，每日生意大約一百元，連實業，該西人老年人亦不足，急賣，生意實業連貨共賣一萬八千五，可元銀期，（[illegible]）

○住屋出賣

㈠拾二間房，兩個全房，六球地，十三年新，價銀八千七，

㈡又西區住宅，兩年新，六個房，有土庫，自動暖氣爐，價銀二萬四千五，只需七千元現銀，

㈢七間房，西區八個房，有土庫，自動暖氣爐，價銀一萬一千元，可元銀期，

○旅館連樓出賣

磚樓有三十幾個房，有冷熱水設備，有土庫，自動暖氣爐，除清各項支費，每年乾淨入息近一萬銀，價銀四萬三千九百五，可元銀期，（[illegible]）

▲本公司有很多柏文連舖，雜貨舖，餐館，旅館等出賣，恕不盡錄，

廖若仙事務所

接辦下列各項

㈠申請護照

㈡入籍移民手續

㈢申請養老金

遞報入息稅

與民實業貿易有限公司

地址：[illegible]街五三九號

本公司改用新電話號數 MU. 5-9621

晚間 DX. 1925

○餐館出賣

住家東主喜。[illegible]。入息週[illegible]。係大埠華埠[illegible]。有自由經營之利。不受大埠西商會[illegible]。能享受家庭之樂。又見生意入息。兩人足夠應付。[illegible]大埠實價住家。能元銀期。本人多病。[illegible]出賣。

Dominion Cafe Hanley, Sask.

○獨市餐館貨倉實業

樓上有六房六個。如意者請來一看。價銀相宜。[illegible]良機。

City Cafe, Dundurn, Sask.

○西餐館出賣

用具齊備。[illegible]。以新登客單交換或現銀二千五百元。必要賣去。六○一號喜市定東街。

廣德隆聯活有限公司

LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.

106 E. Hastings St. Vancouver. 4 B.C.

MU. 1-7325

喬遷一週年紀念

男女衣裳大減價

（三月十三號至廿號止）

OAK INVESTMENTS LTD.

Real Estate, Insurance, Mortgage

TR 6-3551 656 W. Broadway,

Vancouver 9 B. C.

△下埠餐館出賣

[illegible]

△新建住宅出賣

本公司在[illegible]東區。完建築[illegible]住宅。定價一萬五千元與一萬六千元。定銀由一千七百元。設備 NHA 計劃。[illegible]。兩個房可以遷入居住。請電話詢問。[illegible]。

有意者請與周達洽商

△代柬

本總堂定於三月十五日午后一時舉行第卅三週年紀念典禮及開全加代表聯席會議敬治茶點餉衆同日下午五時假座福祿壽酒家歡讌　統請

各埠潁川分堂

潁川報社

潁川青年部

暨各昆仲嬸姆姊妹屆時踴躍賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

[illegible]

陳潁川總堂同人敬約

國信公司國貨商場
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St. Phone: MU. 1-6626
Vancouver 4, B.C. MU. 3-2422
MU. 3-8932

新到
花旗參大量供應
分甲乙丙丁四種
正庄天字廿枝高麗參
各種藥材補品

雲高 元豐有限公司 華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新辦到
大補品
人參露
每日飲幾次方便好用
功効：開胃消食
補血行氣
七安士罐雞汁雪蛤膏
滋補養顏歷爲帝皇御用補品
用以供餐香滑可口好食利便
用時將一罐加湯水三倍一滾
便可供食

加拿大 庚利公司國貨商場 雲高華
GANGLEY TRADING LIMITED
280 East Pender Street
Vancouver 4. B. C. Tel. MU. 4-7931

獨家首次選辦：

雪蛤羹（珍貨貴品） 清香可口
銀耳羹（滋補妙品） 冷熱可食

蘇炸龍鬚魚
梅林鳳尾魚
潮州蜜柑菓
蜜味枇杷菓
糖水楊梅菓
梅林鮮蘑菇
珠江鮮草菇
甜嫩鮮冬筍
番茄松花魚
紅燒黃花魚
茄汁比目魚
梅林鮮刀豆

豉油海螺
酥炸鮮蠔
番茄鰻魚
紅燒鯉魚
番茄青魚
紅燒堅魚
番茄參魚
葱烤鯽魚
油炆草魚
清蒸明蝦
清水菱角
天津雪梨
蜜味甜桃
波蘿菓醬
楊梅菓醬
枇杷菓醬
龍眼菓醬
蜜柑汁
荔枝汁
波蘿汁

品質優美 規格標準

◎雲埠達權社通告

爲通告事　本社關於徵收年費案。經於元月十日首次職社員大會議決。由元月一日起至六月三十日止。社員繳納年費。可享優先權利。折半徵收。但由吉月一日后則要照足數繳納。并公選趙崇常、陳宜啟、二君爲催收員在案。凡我男女社員。請將年費交與趙、陳、二君。或書記陳文彬君接收便妥。此佈

社長司徒捷予
書記陳文彬

中華民國四十八年元月廿九日

廣德隆聯活公司喬遷
週年紀念大減價

雲訊。廣德隆聯活公司。自遷寓市定街新址以來。時經一載。業務日見進展。聞該公司定於三月十三號至廿號止。爲喬遷壹週年紀念。將全舖大部份男女衣裳。一律減價平賣壹星期。以酬謝遠近顧客一向惠顧雅意。又據其經理人稱。此次減價工衣工褲及短樸仔等。的確不計成本。特別奉獻云。僑胞若需各項日用衣服。到時可前往選購。

雲埠華僑公校
暫停放映電影

雲訊。本埠華僑公立學校。近因學生人數激增。學校經費浩繁。故校董會決議放映電影。籌籌經費。以資彌補。該校當局。現以放映電影之機器與機房等。亟需改良。又因定購之影片。未能依時運到。故暫行停止。將來定期放映時。另行登報通知。至該校發出之入場票。請各僑胞保存。一俟影片到後。繼續放映。照常適用。希各熱心僑界留意云。

被毆之折臂漢
擬控告兩警察

雲訊。被兩名市警察毆打折臂之力拿都。年廿二歲。現擬以法律對待該兩名警察。已對法律問題、在攷慮中。

警長德查。昨謂力拿都最應做之事。爲以法律控告該兩名警察。必當盡力調查出該兩名警察之姓名。并協助被誤毆打之大漢。

力拿都謂。他於誤被捕時。手臂被毆打受傷。鼻樑亦被打斷。兩隻牙亦被打落。頭亦被打穿。而兩名警察。在美齡夜總會前。控告他犯酗酒之罪云

六百萬元鐵鑛
夏季運往日本

雲訊。汝奇斯鐵礦有限公司。擬於今年夏季。將鐵礦自雲高華島運往日本推銷。此批交易。計有六百萬元。

據經理雲甯榮斯謂。該公司將以一百萬元。將該項產品重新製造。另以一百萬元。製造爲各種之設備云。

學生應該認識
世界各種情形

雲訊。雲埠貿易局。昨向教育委員會呈文謂。學生應對世界各種情形。有清楚之認識。此對民生問題。有重大之關鍵。對吾人自由企業。均有很大之影響。基本經濟之主張、乃根據競爭制度。學生應多多往製造廠或工廠參觀、智識技能測驗。繼續施行。實可以免除浪費時間之弊處。

貿易局并主張應設立中級或初級學院。以爲訓練技工及專業人材。

反共諜報人士
將主持演講會

雲訊。加拿大僑報月刊總編輯高斯壽。現抵達雲埠。將主持三月十二日星期四下午八時。在雲埠百老滙街西一七二七號。瑞哈頓大禮堂舉行之加拿大反共協會演講大會。

他所演講之題目。爲「投降。原子戰爭」所論及者。將包括：㊀自由中國。中共大陸及聯合國。㊁世界政府。㊂加德理第芬翡果人權法案。㊃古巴革命與米高揚之訪美。㊄中東戰事將來之發展等。

高斯壽在加拿大。對國際共產主義陰謀及性質等。最有認識人士之一。

勞砵埠會爾金博士。亦將在該會中發表演說。博士爲法學博士。戰時。擔任英軍諜報部之工作。戰後自共產黨奴役區逃出。曾爲共產黨活動及心理戰爭之專家。擔任主要保安組織諜報工作。

該兩人將各演說一小時。屆時歡迎各界民主人士。蒞會聽講云。

仍需要新發明

雲訊。美國哥倫比亞大學天文學教授馬格烈美博士。日前抵達雲埠卑詩大學。參加開會。發表談話稱。太空時代。吾人除了需要兄弟友愛外。還要有新發明。兄弟之愛。至今可說已很有利。已使吾人自奴隸社會而進爲現代文明之社會。如戰爭發生時又如何。必將連一個斯基摩人都沒有云。

基督教青年會請
翟因壽發表演說

雲訊。駐雲高華埠總領事翟因壽。昨十一日星期三日下午八時。應雲埠基督教男青年會之邀請。出席主講「自由中國在世界上地位之重要性」。赴會青年男女。達數十人。史蒂文生介紹翟總領事履歷後。翟總領事即起而演講。隨後各青年男女提出疑問。翟總領事均予以簡單精闢之答覆。隨放映英語自由中國記錄片。「自由中國之奇蹟」。由關鏞領事解釋後。即放映。直至十時。由史蒂文生君致謝詞。各人握手而別云。

周紹暖翁騎鶴仙遊

雲訊。本埠老僑胞周松戌字紹暖翁。原籍開平橫石鄉人。昨晚因患病在聖約瑟醫院逝世。享壽七十七歲。其子祥光。曾任廣東省政府委員。婿李王孫係僑界文藝寫家。周翁遺體。現停厝喜市定街東一二三五號寄魂天堂殯儀館。定期本月十六日下午二時出殯云。

死亡率已減低

滿地可加拿大社電。大城市人壽保險公司報告。加拿大人死亡率。一九五八年中已經降低。據估計死亡率爲每一千人中。斃命者八人。以前之四年以來每一千人中死九人。原因爲人民患病之減少。

百代金融有限公司
PATHAY FINANCE CO. LTD.
103 E. Pender St.,
Vancouver, 4. B. C. MU. 3-1724

專營銀業
投資事務
備駛轉買
高樓大厦
新舊汽車
傢俬電器
生揭款項
利息低微
手續簡便
不論多少
僑胞光顧
極表歡迎

加拿大雲哥華

嘉敦旅店
HOTEL GARDEN
PHONE MU. 1-0647
256 EAST PENDER STREET

中國企業有限公司
CHINA INDUSTRIAL LTD.
PHONE MU. 5-7723
256 EAST PENDER STREET

VANCOUVER 4, B.C. CANADA

承辦各國著名
工業製造商品
信託保管各項
計劃投資事業
專爲僑胞服務

電報 號

華埠最大旅店
暖氣冷熱水喉
裝修設備齊全
房間光綫通爽
特別招呼妥當

嘉敦旅店新電話
MU 2-9647

美寶
女界美容院
喜市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器
摩登時裝冷氣揼夾

美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

代引見
西名醫
治愈疾病
辦事處
雲埠電話
MU 3-9710

◎譚公仙聖
求簽 問事 求藥
司祝啓
Yan Wo Society, P.O. Box 244
1713 Government St Victoria B.C.

◯吉舖招租
二〇一號卡路街。適合經營乾濕洗熨店生意。每月租銀二十五元。與後列洽商
Ford Bldg, 193 E. Hastings,
MU 3-4038

簡氏傢私電器行有大帮粵語。國語。粵劇唱片。目錄印便函索即奉
103 EAST PENDER ST. VANCOUVER, 4. B.C. MU. 3-8936

週年紀念
電器傢私
一律減價
以示優待
三月四日起
至十八日止

△自動溶雪十一立方尺雪櫃原價四百四十九元，特價三百五十元，每月可供銀期二十五元，
△九立方尺雪櫃原價二百七十九元，特價二百二十五元，每月可供銀期十五元，
△三十寸大電爐，原價三百四十九元，特價二百八十九元，每月供廿元，
△三十寸加市爐，三百四十九元，特價二百八十九元，每月供廿元，
△二十一寸傳眞機，原價三百一十九元特價二百八十九元，每月供銀廿元，
△十七寸傳眞機原價二百三十四元，特價一百九十五元，每月供銀廿元，
△十七寸傳眞機，二百七十九元，特價二百四十九元，每月供廿元，
△自動洗衣機，原價二百七十九元，特價二百四十九元，每月供銀期十八元五毛，
△睡房傢俬全套三件，原價二百四十九元，特價一百八十九元，每月可供銀期十八元五毛
△野鴨羊毛毡，每張七元九五，
△原子型話筆收音機，每個六十九元九五。
△飛環收音機，每只二元九五，
△流線型吹毛電氣鉗，每只一十二元九五。
電器傢俬種類甚多，樣樣均可分期，歡迎僑胞惠顧，

◇簡氏事務所

保險部
樓宇火燭，商戶玻璃，生意儲蓄，汽車意外，男女老幼，人壽保險，長期短期，儲蓄燕梳，利息豐富，供本低廉，保險力大，儲蓄良法，一舉三得，安枕無憂，

服務部
辦理僑胞，申請入籍，移民事件，代理填報，農工商業，入息稅務，申請養老，出國護照，繕寫翻譯，中西文件，

運輸部
接車行李，運輸貨物，推銷化學，木糠柴碌，

黃堃俠地保官事務所（在達雲大戲院二樓）
△代理美國總統輪船公司加拿大太平洋航空公司橫貫加拿大航空公司美國聯合航空公司及世界各大航空公司客票 歡迎分期交欵 兼代理各種燕梳
△代辦旅行文件，入籍移民，養老金，家庭津貼，簽證遺囑，批約契據等
QUON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.
事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 CE 3202

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender

△百年大計 投資實業

京士威大街，十年新孖屋，有得住，有入息，有士庫，有焗爐，只賣二萬四千五，現銀七千五，
近唐人埠四組全新栢文，另士庫，樣樣新式，好租，每月入息四百廿元，賣三萬八千元，現銀一萬八千元，
好生意大貨倉，在城西高尚住宅區，每月生意九千元，三年半批，因店主想擇地擴充，故肯讓，只賣一萬一千九元，另點貨，勿失良機
大家庭者注意，在高尚住宅區，近緬街亦近金比街，對面是學校，大辣地大花園，菓樹多，花草多，連士庫共有睡房八間，另大廚房，大客廳，餐廳，只賣一萬六千五，現銀五千元，
緬街新舖兩間，另兩栢文，在交通孔道，每月入息三百廿元，投資者好機會，賣價三萬一千元，
近一街新孖屋，在街角有雙車房，有得住又有入息，賣一萬九千元，現銀六千，
旅館生意，四十二房，每月入息八九百，只賣八千元，實價不二，
另旅館生意連實業，樓上廿四房，樓下舖，自動油爐，每月入息七百元，賣四萬二千元，
最住地点全新八組栢文，住客常滿，只賣七萬二千元，
另大小栢文十餘幢，在市內各區，未便盡錄，請查詢便知詳情
新禧敬賀
電話 MU1-3241 HA 6900Y MU3-7451 MU 3-7457
簡而明林逸娟啓